



**УСИЛИТЕЛЬ МОЩНОСТИ**  
**профессиональный**  
**серия АЕ**



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧТИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО

- ♦ Используйте только поставляемые в комплекте источник и шнур питания. Если Вы не знаете параметры питания в сети общего пользования, свяжитесь с дилером или местным поставщиком электроэнергетики.
- ♦ Не отламывайте клемму заземления от шнура питания.
- ♦ Не пытайтесь поставить на предохранитель «жучка» или использовать предохранитель другого номинала.
- ♦ Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, так как снятие крышек может подвергнуть Вас опасности электрошока и другим рискам.
- ♦ Позвольте квалифицированным специалистам заняться ремонтом.  
Ремонт необходим в том случае, если устройство каким-либо образом было повреждено, например если был поврежден штепсель или шнур питания, в устройство попала жидкость или посторонние объекты, устройство было подвержено воздействию дождя или сырости, не функционирует нормально или было уронено.
- ♦ Не удаляйте средства безопасности с поляризованного штепселя или штепселя с заземлением. Поляризованный штепсель это штепсель, один из щупов которого шире другого (*при питании от 110 вольт*). Штепсель с заземлением оснащен двумя щупами и одним хвостовиком заземления. Широкий щуп и третий хвостовик сделаны для безопасности. Если поставляемый в комплекте штепсель не подходит к розетке питания, проконсультируйтесь с электриком по поводу замены розетки.
- ♦ Не пользуйтесь усилителем в сырых или влажных условиях.
- ♦ Шнур питания следует отключить от розетки, если Вы не пользуетесь устройством в течение долгого промежутка времени.
- ♦ Не наступайте на шнур и избегайте перегибов, особенно близко к штепселю и гнезду устройства.
- ♦ Когда приборный или сетевой штепсель используются для выключения устройства, выключатель самого устройства останется в положении **ВКЛЮЧЕНО**.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прочитайте данное руководство.
- Храните данное руководство.
- Обращайте внимание на все предупреждения.
- Следуйте всем инструкциям.



Символ молнии внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии неизолированного опасного для жизни напряжения внутри корпуса. Несоблюдение техники безопасности может привести к поражению электрическим током.



Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию (ремонту) в литературе, прилагаемой к устройству.



Обязательно подключение защитного заземления.

- **ВОДА И ВЛАГА**

Усилитель должен быть защищен от попадания влаги или дождя, не может использоваться в условиях повышенной влажности: например, рядом с бассейном, ванной и т.д.

- **ТЕПЛО**

Усилитель должен быть установлен вдали от источников тепла, таких как радиаторы, плиты и прочие обогревательные приборы.

- **ВЕНТИЛЯЦИЯ**

Не закрывайте вентиляционные отверстия. Невыполнение этого требования может привести к возгоранию.

- **ПОСТОРОННИЕ ПРЕДМЕТЫ И ЖИДКОСТИ**

Избегайте попадания внутрь усилителя посторонних предметов и жидкостей, это может привести к поломке.

- **ШНУР ПИТАНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЕ**

Защитите шнур питания от перегибания и защемления, особенно в местах входа шнура в вилку и корпус усилителя.

Не пренебрегайте мерами безопасности, проверяйте наличие заземления.

- **ПИТАНИЕ**

Оборудование должно быть подключено только к тому источнику питания, который указан на устройстве или в руководстве по эксплуатации. Невыполнение этого требования может привести к повреждению оборудования и, возможно, травме пользователя.

Отключайте устройство от сети во время грозы или при длительных периодах простоя.

- **ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ**

Чтобы предотвратить риск возникновения пожара и повреждения устройства, используйте только рекомендованный производителем тип предохранителей. Перед заменой предохранителя убедитесь, что устройство выключено и шнур питания вынут из розетки.

- **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ**

Неправильное подключение соединительных кабелей может привести к аннулированию гарантии.

- **ОЧИСТКА**

Протирайте поверхность только сухой тканью. Не используйте для очистки растворители, такие как бензол или спирт.

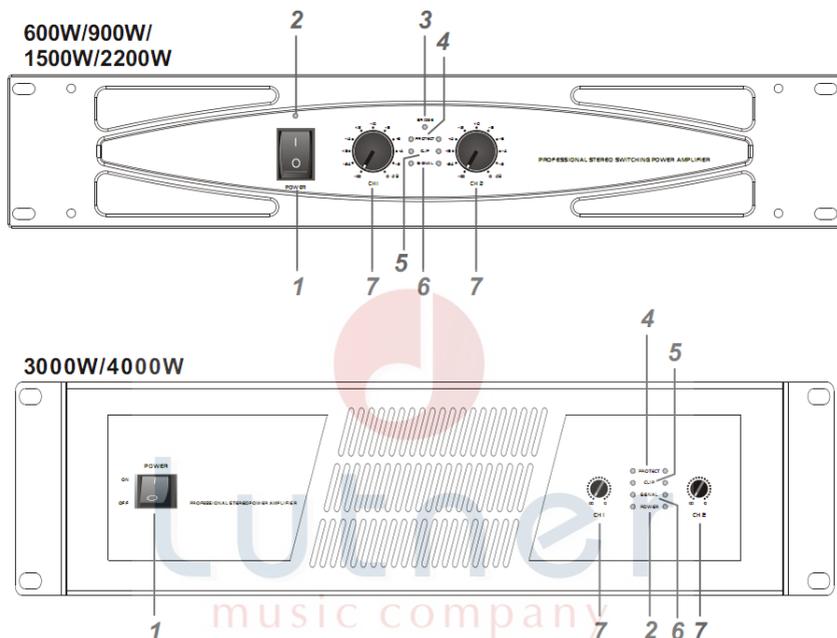
- **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Не предпринимайте никаких действий по обслуживанию устройства, кроме тех, что описаны в данном руководстве. Не пытайтесь самостоятельно чинить оборудование! Используйте только рекомендованные производителем принадлежности и запчасти.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Спасибо за то, что вы приобрели профессиональный усилитель серии АЕ производства компании SoundKing. Поздравляем вас с этим выбором! Пожалуйста, найдите время и прочтите эту инструкцию по эксплуатации для наиболее эффективного использования устройства.

## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



### 1. Выключатель питания

Выключатель питания. Когда питание включено, загорается светодиод.

Совет: перед включением усилителя, установите регулятор громкости на минимум, чтобы избежать повреждений.

### 2. Индикатор питания

Синий светодиод, загорается, когда усилитель включен.

### 3. Индикатор режима МОСТ (Bridge)

Желтый светодиод, загорается, когда усилитель работает в режиме МОСТ.

### 4. Индикатор защиты (PROTECT)

Загорается при срабатывании защиты усилителя.

### 5. Индикатор искажений (CLIP)

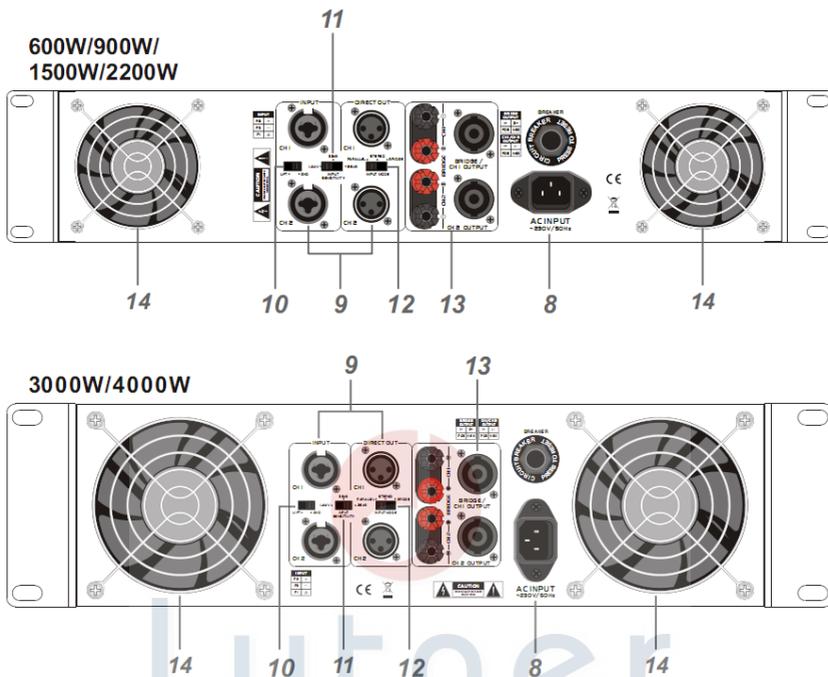
Светодиоды для каждого канала. Когда уровень искажений входного сигнала достигает предела ( $\geq 0,5\%$ ), загорается индикатор соответствующего канала. Пожалуйста, отрегулируйте уровень входного сигнала, чтобы избежать искажений.

### 6. Индикатор сигнала (SIG)

Один индикатор для каждого канала. Когда выходной сигнал превышает 3V (или на входной тракт поступает входной сигнал), загорается соответствующий светодиод.

### 7. Регулятор громкости (CH1/CH2)

Один регулятор для каждого канала. Поверните регулятор для настройки громкости. Диапазон настройки:  $-\infty \sim 0$ dB. Поверните регулятор против часовой стрелки до упора, чтобы выключить звук. Это защитит динамики от повреждений.



## ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

### 8. Разъем питания

Стандартный трехштырьковый штекер для подключения к сети электропитания. Пожалуйста, прежде чем подключать оборудование, убедитесь, что напряжение в сети соответствует указанному на задней панели корпуса.

**ВАЖНО:** во избежание удара электротоком или пожара, пожалуйста, проверьте, что усилитель и все подключенные устройства, заземлены.

### 9. Разъемы аудио вход/выход

CH1 и CH2 балансные КОМБО входы (XLR и соответствующий 1/4") используются для подключения внешних источников звукового сигнала. Данные разъемы распараллелены, что позволяет подключать балансные и небалансные звуковые сигналы. Схема усилителя обладает низким уровнем шумов и широким динамическим диапазоном, что позволяет качественно усилить сигнал любого уровня.

### 10. Переключатель заземления

GND (Земля) показывает, что корпус усилителя заземлен. LIFT (Отделен) показывает, что корпус усилителя не заземлен (обычно используется для уменьшения шума в системе).

### 11. Переключатель чувствительности

В соответствии с различными типами входных сигналов установите нужный уровень чувствительности. Убедитесь, что не возникает искажений.

### 12. Переключатель режима

Обеспечивает переключение между тремя режимами работы: параллель, стерео и мост. Пожалуйста, выберите подходящий режим в соответствии с требованиями.

1) ПАРАЛЛЕЛЬ

В данном режиме монофонический сигнал выводится на два канала, то есть, сигнал с канала CH1 (или CH2) выводится на CH1 и CH2. Громкость сигнала настраивается регуляторами каждого канала.

#### 2) СТЕРЕО

В данном режиме оба канала работают отдельно, то есть, входной сигнал CH1 выводится на канал CH1, сигнал со входа CH2 отправляется на CH2. Громкость настраивается регуляторами отдельно для каждого канала.

#### 3) МОСТ

В данном режиме есть один вход и один сольный выход. То есть, входной сигнал CH1 выводится на объединенный выходной разъем CH1+CH2, громкость сигнала настраивается регулятором CH1. Чтобы избежать перекрестных помех, поверните регулятор громкости CH2 против часовой стрелки до упора.

### 13. Разъем выход аудио

Стандартный разъем подключения динамиков (speaker-on) и клемма. Обычно используются для подключения внешних динамиков. Чтобы избежать повреждения вашей аппаратуры, обратите внимание на минимальное сопротивление (импеданс).

### 14. Вентилятор

Вентилятор автоматически регулирует скорость вращения в зависимости от температуры внутри корпуса усилителя. Направление воздушной струи: от передней панели к задней.

## УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

### 1. Установка в стойку

Усилитель устанавливается в стандартную стойку 19 дюймов и занимает две позиции по высоте (2U). Во избежание перегрева при установке усилителя убедитесь, что остается свободное пространство для охлаждения. Не закрывайте блок вентилятора.

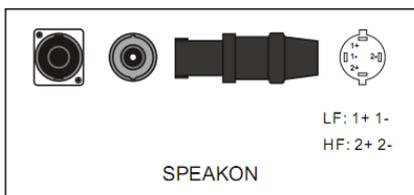
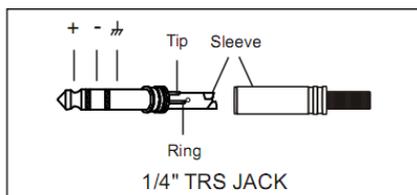
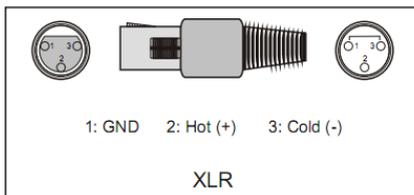
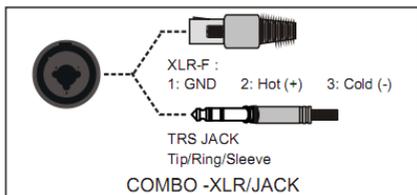
### 2. Подключение аудио

Усилитель оснащен комбинированными разъемами XLR и 1/4" TRS для подключения источников звука; стандартными разъемами speaker-on и клеммами для подключения динамиков и иных устройств вывода. Все это позволяет создавать различные схемы подключений.

### 3. Подключение питания

Прежде, чем включить усилитель мощности, убедитесь, что напряжение в сети соответствует указанному на задней панели. Пожалуйста, используйте стандартный кабель, входящий в комплект поставки усилителя.

- **Конфигурация разъемов**



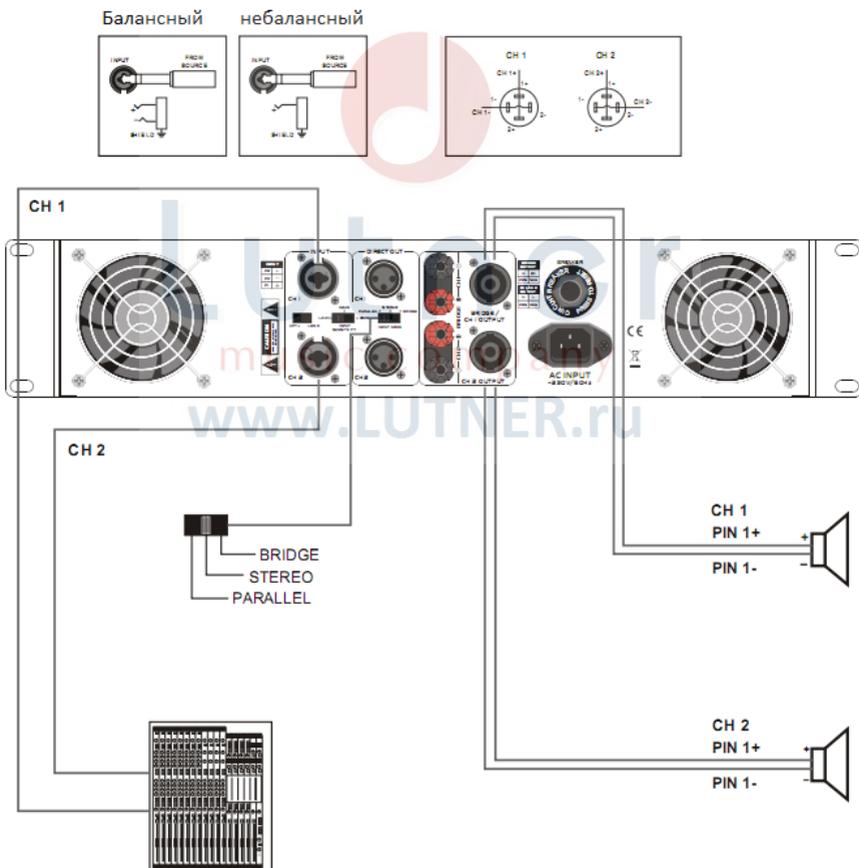
## УПРАВЛЕНИЕ

1) перед началом работы еще раз проверьте:

- напряжение в сети соответствует указанному на корпусе;
- вся аппаратура заземлена;
- выбран нужный режим работы;
- регуляторы громкости в правильной позиции, обычно, перед включением усилителя мощности, оба регулятора громкости устанавливаются на минимум во избежание повреждения динамиков;
- питание усилителя включено;
- регулятор чувствительности выставлен на оптимальный уровень.
- После работы обязательно выключите усилитель.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ В РЕЖИМЕ СТЕРЕО

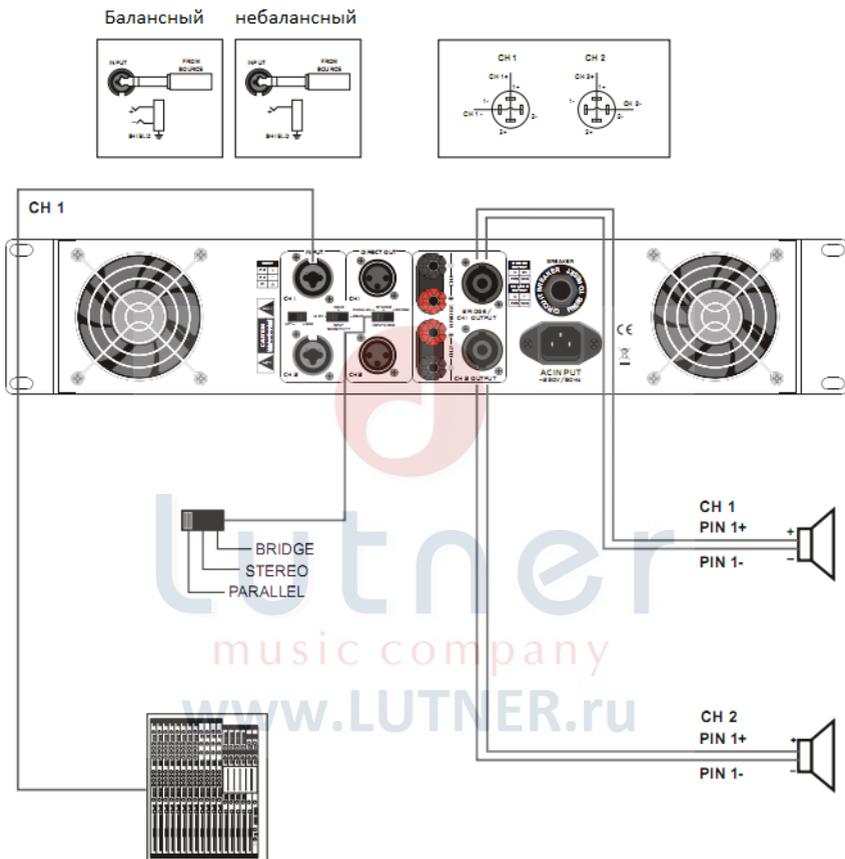
В режиме СТЕРЕО канал CH1 и канал CH2 работают раздельно, сигнал со входа CH1 направляется на динамик CH1, сигнал со входа CH2 направляется на динамик CH2. Громкость настраивается отдельно регуляторами для каждого канала. Прежде, чем подключать оборудование в режиме СТЕРЕО, проверьте, что переключатель режима



находится в средней позиции – STEREO.

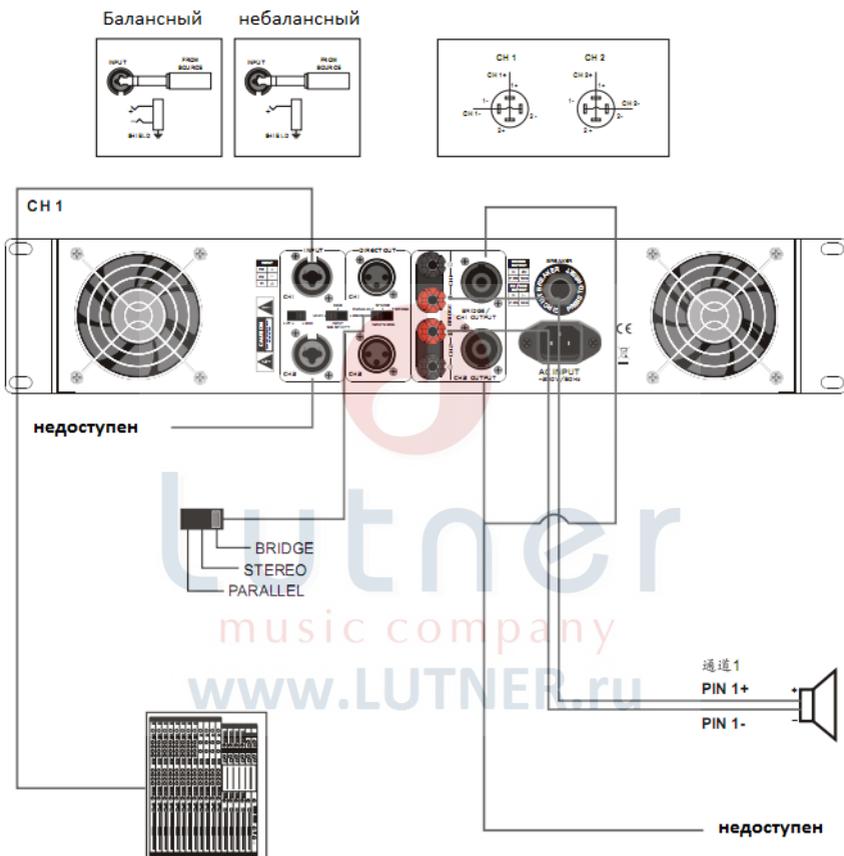
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ В РЕЖИМЕ ПАРАЛЛЕЛЬ

В данном режиме сигнал с канала CH1 или канала CH2 направляется на динамики CH1 и CH2. Громкость настраивается отдельно регуляторами для каждого канала. Прежде, чем подключать оборудование в режиме ПАРАЛЛЕЛЬ, проверьте, что переключатель режима находится в левом положении – PARALLEL.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ В РЕЖИМЕ МОСТ

В данном режиме входной сигнал CH1 выводится на объединенный выходной разъем CH1+CH2, громкость сигнала настраивается регулятором CH1. Чтобы избежать перекрестных помех, поверните регулятор громкости CH2 против часовой стрелки до упора. Прежде, чем подключать оборудование в режиме ПАРАЛЛЕЛЬ, проверьте, что переключатель режима находится в правом положении – BRIDGE.





## ХАРАКТЕРИСТИКИ

		700W	900W	1500W	2200W	3000W	4000W
СТЕРЕО 1кГц	4 Ом	350Wx2	450Wx2	750Wx2	1100Wx2	1500Wx2	2000Wx2
	8 Ом	200Wx2	300Wx2	500Wx2	700Wx2	1050Wx2	1200Wx2
Мост 1 кГц	8 Ом	700W	900W	1500W	2200W	3000W	4000W
<b>Входная чувствительность</b>		1.414V, 32dB, 26dB					
<b>Входное сопротивление</b>		10 кОм балансный 20 кОм небалансный					
<b>Частотный диапазон</b>		20Гц-20кГц ±0,5dB					
<b>Искажения (SMPTE-1)</b>		<0.1% (1кГц)					
<b>Перекрестное затухание</b>		>60fB (1кГц)					
<b>Соотношение "сигнал/шум"</b>		100dB (А класс)					
<b>Коэффициент затухания</b>		>300 (1кГц)					
<b>Защита</b>		Защита по постоянному току, защита от перегруза/искажений, перегрева, короткого замыкания.					
<b>Управление</b>		Передняя панель: Питание, Громкость. Задняя панель: Переключатели режима работы, заземления, чувствительности.					
<b>Индикаторы</b>		Сигнал: 2xЗеленый Перегруз: 2xКрасный Питание: 1xСиний Защита: 2xКрасный					
<b>Разъемы</b>		Входной балансный КОМБО 1/4 дюйма TRS и XLR Выход: speak-on и клеммы					
<b>Потребляемая мощность</b>		1350W	1700W	2600W	3500W	4800W	6000W
<b>Питание</b>		230V 50Гц					
<b>Габариты, мм</b>	Ш	483	483	483	483	483	483
	Д	320	320	320	380	380	495
	В	88,8	88,8	88,8	88,8	133	133
<b>Вес, кг</b>		15	16	17	21,5	31	38



## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Усилитель мощности серии АЕ отвечает утвержденным образцам и требованиям стандартов: Декларация соответствия ТР ТС 020/2011 « Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Директивы 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС . Маркирование устройства :модели, торговой марки, знаком соответствия ТР ТС производится на потребительской упаковке. Гарантийные обязательства отвечают Закону РФ «О защите прав потребителей». В соответствии с «Постановлением Правительства от 19 января 1998 года №55» музыкальные инструменты относятся к технически сложным товарам бытового назначения и попадают в «Перечень не продовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации». Гарантийный срок – 6 месяцев со дня продажи усилителя магазином при условии соблюдения покупателем правил эксплуатации и условий хранения. Без правильно оформленного гарантийного талона или при наличии исправления в нем, претензии по качеству не принимаются. При утере талон не восстанавливается. В случае выявления дефектов производственного характера владелец имеет право на бесплатный ремонт или замену инструмента на протяжении гарантийного срока при соблюдении следующих условий: ремонт производится только уполномоченными сервисными мастерскими по заключению экспертизы что поломка или неисправность относится к разряду гарантийных; гарантия не распространяется на изделия, поврежденные в результате неправильной эксплуатации, несоблюдении условий хранения, небрежного обращения, неправильной регулировки и настройки, попадания жидкости и химических веществ; на изделия с механическими повреждениями; если в течение гарантийного срока какая-либо часть или части инструмента будут заменены нестандартными, не рекомендованными или самодельными, а также если изделие подвергалось ремонту или модернизации лицом или организацией на то неуполномоченными, гарантия может быть полностью или частично прервана без дополнительного извещения.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как:

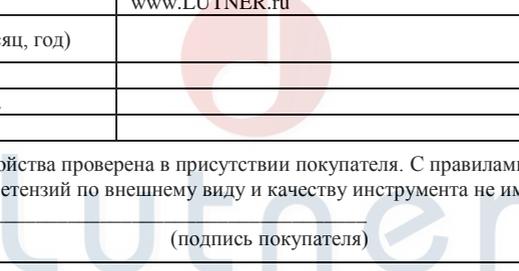
- Лампы
- Кабели
- Динамики

Внимание! Гарантия не распространяется на:

- неисправности, вызванные несоблюдением требований, указанных в Руководстве пользователя;
- неисправности, вызванные попаданием в устройство посторонних предметов или жидкостей
- механические повреждения, произошедшие по вине покупателя.

Претензии к качеству инструмента без наличия паспорта и чека не принимаются.

Наименование (модель)	Профессиональный звукоусилитель не бытового назначения	
Заводской серийный номер		
Производитель	"NINGBO SOUNDKING ELECTRONICS & SOUND CO.,LTD" Адрес: 818# CHENGXIN ROAD, YINZHOU INVESTMENT INDUSTRY PARK, NINGBO, CHINA 315104	
Страна происхождения	Китай	
Торговая марка	Soundking	
Маркировка модели	AE750 AE900 AE1500 AE2200 AE3000 AE4000	
Импортер в Российскую Федерацию:	«ООО «Лютнер СПб» 195279, г. Санкт-Петербург, ул.Передовиков, д.19 лит.А пом.6Н, Почтовый адрес: 191124, Санкт-Петербург ,а/я 15, тел. (812) 327-15-44 <a href="http://www.LUTNER.ru">www.LUTNER.ru</a>	
Дата выпуска (месяц, год)		
Дата продажи		
Подпись продавца		
Штамп продавца		
Исправность устройства проверена в присутствии покупателя. С правилами эксплуатации ознакомлен (а), претензий по внешнему виду и качеству инструмента не имею:  _____ (подпись покупателя)		

  
 music company  
[www.LUTNER.ru](http://www.LUTNER.ru)